На правах рукописи

Большакова Елизавета Константиновна

ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ-РЕГИОНОВЕДОВ МЛАДШИХ КУРСОВ НА ОСНОВЕ СОИЗУЧЕНИЯ ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Специальность 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания:

иностранные языки, уровень высшего образования (педагогические науки)

Автореферат

диссертации на соискание учёной степени

кандидата педагогических наук

Москва

2026

Работа выполнена на кафедре теории и практики иностранных языков Института иностранных языков федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (РУДН)

Научный руководитель:
кандидат педагогических наук (13.00.02), доцент **Каскова Маргарита Евгеньевна**, *доцент кафедры теории и практики иностранных языков Института иностранных языков ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы».*

Официальные оппоненты:

доктор педагогических наук (13.00.02), профессор **Гавриленко Наталия Николаевна**, *профессор кафедры иностранных языков Инженерной академии ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»;*

доктор педагогических наук (13.00.02) профессор **Милованова Людмила Анатольевна**, *заведующий кафедрой английского языка и лингводидактики ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет»*;

кандидат педагогических наук (13.00.02), доцент **Чернышова Марина Викторовна**, *доцент кафедры лингводидактики и современных технологий иноязычного образования Института иностранных языков ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет».*

Защита диссертации состоится «04» декабря 2026 г. в ___ на заседании диссертационного совета ПДС 0500.008 при ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» по адресу: 117198, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6.

С диссертацией можно ознакомиться в Учебно-научном информационном библиотечном центре (Научной библиотеке) Российского университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы.

Автореферат диссертации разослан «___» _____ 2026 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета, И.И. Просвиркина
доктор педагогических
наук, доцент

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Процесс международной интеграции в настоящее время имеет всеобъемлющий характер, который затрагивает не только экономику стран мира, но и сферу образования, а также информацию, знания о культуре и культурных ценностях. Но несмотря на многополярность мира и перемены, произошедшие в России и на мировой арене, не изменяется привлекательность изучения иностранных языков.

Растущий интерес к взаимодействию культур и высокая значимость межкультурной компетенции, выходящей за пределы простого языкового общения, делают её формирование ключевой задачей высшего образования, тем более что современные требования предъявляют высокие стандарты как к подготовке преподавателей, так и к применяемым инфокоммуникационным технологиям на занятиях по иностранному языку. Особую значимость формирование межкультурной компетенции приобретает при обучении итальянскому языку, который в России обычно изучается как второй или третий иностранный язык, хотя активно востребован в профессиональной коммуникации, несмотря на вызовы современности.

Это обусловило **актуальность исследования** и послужило причиной для проведения исследования вопросов, связанных с оптимизацией процесса формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов.

Степень разработанности темы исследования. В России, как и за рубежом, было разработано несколько моделей обучения, базирующихся на взаимосвязи языка и культуры, целью которых становится формирование межкультурной компетенции. Эти теоретические изыскания нашли своё отражение в трудах таких российских и зарубежных исследователей, таких, как Верещагин Е.М., Воробьев В.В., Елизарова Г.В., Костомаров В.Г., Пассов Е.И., Сафонова В.В., Сысоев П.В., Тер-Минасова С.Г., Фурманова В.П., Шаклеин В.М., Albiero P., Balboni Paolo E., Boella L., Byram M., Luatti L., Matricardi G. и др. Вышеназванные исследователи единодушны во мнении, что язык является ключом к получению культурной информации, поэтому его освоение способствует формированию межкультурной компетенции у обучающихся. Основоположники лингвострановедения Верещагин Е.М. и Костомаров В.Г. доказали неразрывность языка и культуры, показав, что за языковыми единицами стоят национально-культурные смыслы и фоновые знания, а потому при обучении языку необходимо включать лингвострановедческий компонент. Пассов Е.И. развил эту идею в рамках коммуникативного иноязычного образования, рассматривая овладение иностранным языком как приобщение к культуре через диалог культур. Тер-Минасова С.Г. определяет язык как «зеркало культуры», в котором отражаются ценности, традиции и картина мира народа. Шаклеин В.М., вводя понятие лингвокультурной ситуации, предложил изучать язык через тексты, воспроизводящие типичные коммуникативные сценарии носителей культуры. Воробьёв В.В. и итальянские исследователи Albiero P. и Matricardi G. подчёркивают необходимость изучения социокультурно маркированной лексики для понимания культуры страны изучаемого языка. Фурманова В.П. акцентирует внимание на том, что только в процессе коммуникации, в результате межкультурного общения, возможно овладение культурой. Елизарова Г.В., Balboni Paolo E., Boella L. и Luatti L. отмечают, что познание культуры следует начинать с изучения её языка. Сысоев П.В. представил модель трёх стадий развития

межкультурной компетенции: от этноцентризма к культурному самоопределению и далее к диалогу культур. Под культурной вариативностью и Сысоев П.В., и Byram M. подразумевают знакомство с разнообразием культурных традиций на всех этапах и уровнях изучения иностранного языка. По их мнению, важными факторами в освоении культуры изучаемого языка являются социально-политические и общественные аспекты. Социализация и индивидуальные факторы играют ключевую роль в процессе обучения иностранному языку и в процессе погружения в его культуру. Центральной в настоящем исследовании является теоретическая модель соизучения иностранного языка и культуры В.В. Сафоновой, которая рассматривает иностранный язык как средство международного общения и ключевое условие социокультурного развития личности, по мнению автора модели, формирование межкультурной компетенции происходит с опорой на родной язык и укрепление связи с собственной культурной идентичностью. Изучение работ данных учёных подтверждает актуальность проблемы формирования межкультурной компетенции и позволяет заключить, что некоторые аспекты этого процесса у студентов-регионоведов, изучающих итальянский язык как второй язык специальности, требуют дополнительного исследования.

Противоречия между растущей потребностью национальных профессиональных сообществ в выпускниках, обладающих профессиональным уровнем владения межкультурной компетенцией при ведении переводческой деятельности, организационно-коммуникационной деятельности по обеспечению дипломатических, внешнеэкономических контактов на иностранных языках; между требованиями ФГОС ВО к сформированности межкультурной компетенции (включающей не только знание культурных особенностей, но и способность к эффективному межкультурному взаимодействию) и преимущественно теоретическим характером её формирования в образовательном процессе (что отражается в паспорте специальности «Зарубежное регионоведение: Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы»); между необходимостью качественного методического сопровождения процесса формирования межкультурной компетенции с учётом актуальных потребностей студентов-регионоведов младших курсов и неудовлетворительным уровнем проработки теоретического и практического содержания подготовки кадров в сфере зарубежного регионоведения обусловили постановку **проблемы** исследования: определить способы формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов, изучающих итальянский язык и его культуру; а также **тему** исследования: «Формирование межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов на основе соизучения итальянского языка и культуры».

Объект исследования – процесс формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов.

Предмет исследования – способы, приёмы формирования межкультурной компетенции студентов-регионоведов младших курсов на основе соизучения итальянского языка и его культуры.

Цель исследования – теоретическое обоснование, разработка и проверка в ходе опытного обучения модели формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры у студентов младших курсов отделения «Зарубежное регионоведение».

Гипотеза настоящего исследования состоит в предположении, что процесс формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов при изучении второго языка специальности будет более эффективным, если:

– установлены особенности формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов в рамках дисциплины «Второй иностранный язык» (итальянский язык);

– разработаны содержание, способы и приёмы соизучения итальянского языка и культуры Италии, использован развивающий потенциал итальянского языка для личностного роста студента-регионоведа;

– определены содержание и структура модели формирования межкультурной компетенции на соизучения итальянского языка и его культуры с целью успешного и эффективного формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов в рамках дисциплины «Второй иностранный язык» (итальянский язык);

– разработана система упражнений для формирования межкультурной компетенции студентов-регионоведов младших курсов, где применены особые форматы упражнений и задания-установки с использованием VR и AR-технологий на примере разработанного ЭУМК «Открываем Италию: её язык и культуру. Лингвострановедческое путешествие» (“Scopri l’Italia che cerchi e la linguacultura che ci trovi: ieri, oggi, domani”);

– разработаны критерии оценки уровня сформированности межкультурной компетенции в процессе экспериментального обучения.

Для достижения поставленной цели и проверки гипотезы необходимо было решить следующие **задачи**:

1) проанализировать теоретические основы формирования межкультурной компетенции и выявить особенности её поэтапного становления у студентов-регионоведов младших курсов;
2) раскрыть потенциал модели формирования межкультурной компетенции, построенной на основе соизучения итальянского языка и его культуры, для развития и личностного роста студента-регионоведа;
3) определить критерии отбора учебного материала и критерии оценки уровня сформированности межкультурной компетенции в процессе экспериментального обучения;
4) создать систему упражнений как средство реализации модели формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры;
5) разработать модель формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры, проверить её эффективность в ходе опытного обучения студентов младших курсах бакалавриата отделения «Зарубежное регионоведение» Института иностранных языков (далее – ИИЯ) РУДН имени Патриса Лумумбы с целью формирования и дальнейшего развития межкультурной компетенции.

Для достижения поставленных задач и проверки гипотезы были использованы, представленные ниже, **методы** исследования:

– **теоретические:** изучение и анализ научной литературы по проблеме исследования, обобщение передового опыта по формированию межкультурной компетенции при изучении языка и культуры на отделении «Зарубежное регионоведение»;

– **эмпирические:** опрос, тестирование, беседа, наблюдение за активностью студентов-регионоведов младших курсов, экспериментальное обучение, методический эксперимент;

– **методы математической статистики:** анализ полученных результатов экспериментального обучения с последующим табличным и графическим представлением данных.

Теоретико-методологическую базу исследования составили:

– *личностно-ориентированный* (Е.В. Бондаревская, В.В Сериков, И.С. Якиманская и др.) и *личностно-деятельностный подходы* (И.А. Зимняя, А.А Леонтьев, А.Н. Леонтьев и др.);

– *компетентностный подход* (И.Я, Зимняя, А.В. Хуторский и др.);

– *лингвострановедческий подход* (Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров и др.) и *лингвокультурологический подход* (В.В. Воробьёв, С.Г. Тер-Минасова, В.П. Фурманова, В.М. Шаклеин и др.);

– *коммуникативный* (Е.И. Пассов и др.) *и социокультурный подходы* (В.В. Сафонова и др.);

– *теории обучения иностранным языкам и культурам* (Т.Б. Алисова, Т.А. Дмитренко, М.Е. Каскова, Н.Ф. Михеева, Г.Д. Муравьева, Н.С. Новикова, Т.Т. Черкашина, Л.В. Яроцкая, Betteridge D., Buckby M., Klippel F., Wright A. и др.);

– *теории обучения итальянскому языку* (Albiero P., Anelli A., Balboni Paolo E., Boella L., Cappati A., Cornoldi C., De Beni R., Freddi G., Guastalla C., Luatti L., Mastromarco A., Matricardi G., Montanari M., Naddeo Ciro M., Patota G., Peccianti M.C., Perini E. и др.);

– *концепции межкультурной коммуникации* (В.В. Воробьев, Г.В. Елизарова, Л.В. Николаева, А.П. Садохин, В.В. Сафонова, П.В. Сысоев, С.Г. Тер-Минасова, В.П. Фурманова, Deardorff D.K., Duranti A. и др.);

– *положения нейронауки и психолингвистики* (А.А. Леонтьев, И.Н. Семенов, Т.В. Черниговская, Dean S., Eco U., Michel de Montaigne, Piaget J. и др.);

– *концепции лингвистической теории перевода* (В.В. Виноградов, Р.А. Говорухо, Д.Б. Гудков, В. Гумбольдт, О.С. Иссерс, В.Н. Комиссаров, М.Л. Ковшова, В.А. Плунгян, Я.И. Рецкер, Ю.А. Рылов, В.Н. Телия, Я.Г. Тестелец, Т.З. Черданцева, И.И. Челышева, Gebert L., Giacomeli R. Pellegrini G.B. и др.);

– *теории итологии* – науки об информационных технологиях, технологиях дополненной и виртуальной реальности (Т.С. Вахрушева, Ю.А.Куликов, А.В. Молочко, Е.В. Рубцова, В.М. Чиркова, А.Б. Шамшев и др.).

Наиболее значимые результаты исследования, полученные лично соискателем, и их научная новизна заключаются в том, что:

– уточнены определение, структурные компоненты, этапы формирования и уровни языкового развития межкультурной компетенции студентов младших курсов отделения «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) ИИЯ РУДН имени Патриса Лумумбы;

– определены основные четыре направленности обучения (поликультурная, формирующая толерантность, поведенческая, социокультурная) для формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов, становлению которых способствует соизучение языка и культуры как основа модели формирования межкультурной компетенции, обеспечивая дальнейшее её развитие и личностный рост студента-регионоведа;

– разработаны способы и приёмы соизучения итальянского языка и его культуры, нацеленные на успешность и эффективность формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов, изучающих итальянский язык как второй язык специальности;

– разработаны критерии оценки уровня сформированности межкультурной компетенции;

– внедрена в обучение модель формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры, нацеленная на успешность и эффективность формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов, изучающих итальянский язык как второй язык специальности, реализация которой продемонстрирована в специально разработанном ЭУМК «Открываем Италию: её язык и культуру. Лингвострановедческое путешествие» (“Scopri l’Italia che cerchi e la linguacultura che ci trovi: ieri, oggi, domani”);

– подтверждена эффективность предложенной модели формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры экспериментальным путём.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что:

– выявлены особенности обучения и формирования межкультурной компетенции у студентов отделения «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) с целью уточнения содержания межкультурной компетенции студентов-регионоведов, а также определена последовательность её формирования;

– разработаны теоретические основы модели формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры, обоснованы её содержание, структура (цель, принципы, приёмы, условия и этапы реализации) и критерии оценки уровня сформированности межкультурной компетенции;

– дано определение соизучения итальянского языка и его культуры как основы обучения и разработаны его приёмы, нацеленные на успешность и эффективность формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов, изучающих итальянский язык как второй язык специальности.

Практическая значимость исследования состоит в том, что:

– создано и внедрено в учебный процесс учебно-методическое сопровождение для реализации модели формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры (ЭУМК «Открываем Италию: её язык и культуру. Лингвострановедческое путешествие» (“Scopri l’Italia che cerchi e la linguacultura che ci trovi: ieri, oggi, domani”));

– теоретические положения применены при разработке электронных учебно-методических комплексов на основе соизучения итальянского языка и его культуры, а также при проведении лекций и семинаров по дисциплинам «Межкультурная коммуникация», «Теория и методика преподавания иностранных языков» для тех, кто собирается преподавать не только итальянский язык как второй и третий иностранный язык, но и другие ИЯ;

– практические материалы использованы в качестве рекомендаций для организации учебного процесса на занятиях по итальянскому языку и культуре Италии в языковых школах, на курсах учебных заведений.

Проведение настоящего исследования осуществлялось в три этапа:

На **первом** этапе (2021–2022) проводился анализ научной литературы по проблеме исследования; оценивался уровень разработанности и изученности российской и зарубежной научной литературы в области проблемы настоящего исследования; были определены цель, методология, предмет и объект исследования; сформулированы задачи и выдвинута гипотеза исследования.

Второй этап (2022–2023) посвящён сбору материала и разработке заданий для апробации разрабатываемого ЭУМК; проверке эффективности предложенной модели формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры; анализу обратной связи, полученной от студентов в процессе опытного обучения.

Третий этап (2023–2025) включал в себя обобщение результатов опытного обучения; оформление настоящего научного исследования, результаты которого стали применяться в практике обучения итальянскому языку и культуре в рамках дисциплины «Второй иностранный язык» студентов второго и третьего курса отделения «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) ИИЯ РУДН имени Патриса Лумумбы.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Соизучение итальянского языка и его культуры как основа модели формирования межкультурной компетенции *обеспечивается* в **осознанной,** планомерной и последовательной синергии методов и приёмов, направленных на становление профессиональной компетенции студентов-регионоведов.
2. Модель формирования межкультурной компетенции *включает* структурные компоненты (знания, умения, коммуникативные стратегии, установки, личностно-деятельностный компонент), направленность обучения (поликультурная, формирующая толерантность, поведенческая, социокультурная), уровни языкового развития межкультурной компетенции, закладывая *основу развития личности*.
3. Модель формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры *способствует* эффективному становлению межкультурной компетенции студентов-регионоведов, *формируя* способность преодолевать языковой барьер и фазы культурного шока, *стимулируя* путь от моноязычного наблюдателя к роли культурного посредника в межкультурной коммуникации.
4. Эффективность предложенной модели формирования межкультурной компетенции *обеспечивает* система упражнений на основе разработанных приёмов соизучения итальянского языка и его культуры, а также критерии оценки уровня сформированности межкультурной компетенции.

Опытно-экспериментальная база диссертационного исследования. Опытно-экспериментальная работа проводилась в ИИЯ РУДН имени Патриса Лумумбы с 2022 по 2024 год. В исследовании приняли участие 2 группы студентов младших курсов отделения «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы).

Достоверность полученных научных результатов достигнута за счёт применения методологических подходов, теоретических и научно-практических достижений из различных областей науки; использования методов, подходов, соответствующих предмету и цели научного исследования; постановки цели и задач, релевантными объекту и предмету диссертационной работы; наличия последовательности и логики в проведении опытного обучения, обоснованности и

достоверности его результатов; анализа результатов проведённых этапов опытного обучения.

Апробация результатов исследования. Результаты проведённого исследования применяются в учебном процессе с 2025 – 2026 учебного года и используются на практических занятиях по итальянскому языку студентов 2-х и 3-х курсов отделения «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) ИИЯ РУДН имени Патриса Лумумбы.

Автором проведён ряд мастер-классов, организованных кафедрой теории и практики иностранных языков ИИЯ РУДН имени Патриса Лумумбы и центром дополнительного образования ИИЯ РУДН на тему: «Овладеть итальянским языком?! Какие перспективы открываются для почитателей итальянской культуры» в марте 2022 г., в июне и ноябре 2024 г.

Разработаны и реализованы дополнительные общеобразовательные программы и программы повышения квалификации с применением дистанционных технологий в соответствии с лицензией РУДН, рег. № 1204 от 23.12.2014г. на основе профессиональной части государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению «Зарубежное регионоведение» (41.04.01), целью которых является получение общеобразовательных компетенций в области межкультурной коммуникации, а также развитие и совершенствование устных коммуникативных навыков с целью осуществления профессиональной деятельности на иностранных языках международного общения: «Межкультурный диалог: Россия – Италия», «Межкультурный диалог: Россия – Италия (интенсив)» (Италия, г. Кастельраймондо, август 2021), «Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере: Россия – Тунис», «Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности: Россия – Тунис» (Тунис, г. Махдия, август 2023), «Межкультурная коммуникация в России: язык, география, культура», «Межкультурная коммуникация в России: экономика, политика, предпринимательство».

Разработано и апробировано практическое проектное задание с перспективой создания маршрутизатора в лаборатории VR и AR-технологий для совершенствования навыков межкультурного общения в переводческой и организационно-коммуникационной деятельности.

Основные положения исследования обсуждались на международных конференциях и форумах: «Функциональные аспекты межкультурной коммуникации и проблемы перевода» (ИИЯ РУДН, 2019), «Языки и культуры в современном мире» (НОПриЛ, 2022), DiLINGUA 2023, форум «Горизонты языка 2:0» (Алматы, 2024), а также на очном этапе отбора Международной волонтёрской программы «Послы русского языка в мире» (Пятигорск, 2022), посвящённом продвижению русского языка и диалогу культур в зарубежных странах.

В период проведения опытного обучения были изучены и классифицированы результаты, что позволило подтвердить целесообразность применения предложенной модели формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры за счёт разработанных приёмов обучения и использования VR и AR-технологий. Доказана эффективность её использования в учебном процессе при изучении итальянского языка и культуры Италии студентами младших курсов, осваивающих дисциплину «Второй иностранный язык» отделения «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы).

По теме диссертационного исследования издано 9 публикаций, 3 из них опубликованы в ведущих рецензируемых научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Министерства образования и науки Российской Федерации.

Соответствие диссертации паспорту научной специальности. Диссертационное исследование соответствует паспорту научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания: иностранные языки, уровень высшего образования (педагогические науки), группа научных специальностей 5.8. Педагогика:

п. 2. Теоретические основы и методология применения педагогических подходов в преподавании предметов дисциплин.

п. 5. Методические концепции содержания обучения и его проектирования (по областям и уровням образования).

п. 10. Обновление содержания учебных предметов, дисциплин.

п. 16. Взаимосвязь, преемственность и интеграция учебных предметов и дисциплин в структуре общего и профессионального образования. Научные основы разработки интегрированных учебных дисциплин, в том числе на междисциплинарном уровне.

п. 19. Теория, методика и практика разработки учебно-методического обеспечения образовательного процесса.

п. 20. Теория, методика и практика разработки и использования в обучении и воспитании электронных образовательных ресурсов.

п. 23. Теоретические основания и практика создания учебников нового поколения, в том числе для организации процесса обучения в информационной образовательной среде.

Структура и объём работы.

Диссертационное исследование состоит из Введения, трех глав, Заключения, Списка использованной литературы (основной список включает 207 наименований, из них 71 на иностранных языках) и 2-х приложений. Диссертация проиллюстрирована 5-ю таблицами и 19-ю рисунками. Объём диссертации составляет 205 страниц, а основной текст – 180 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обосновывается актуальность выбранной темы диссертационного исследования, определяются предмет и объект исследования, формулируются цель, задачи и методы, выделяется научная новизна, этапы исследования, теоретическая и практическая значимость исследования, формулируются основные положения, выносимые на защиту.

В первой главе «Теоретические основы формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов» даётся оценка теоретическим основам формирования межкультурной компетенции у студентов отделения «Зарубежное регионоведение»; рассматриваются особенности образовательной среды при изучении иностранного языка и культуры согласно УК и ОПК, указанным в ФГОС ВО для отделения бакалавриата «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) ИИЯ РУДН имени Патриса Лумумбы; особое внимание уделяется соизучению иностранного

языка и культуры, которое способствует формированию межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов.

В отечественной традиции эффективность межкультурной коммуникации связывается со способностью управлять собственными знаниями и межкультурным взаимодействием в целом для достижения коммуникативной цели. О.А. Леонтович, С.Г. Тер-Минасова и В.В. Красных отмечают конфликт между культурными представлениями и языковым мышлением разных народов, влияющий на характер межкультурной коммуникации. Однако понимание межкультурной коммуникации через самоконтроль и достижение цели может привести к неудачам при взаимодействии представителей культур с противоположными убеждениями и ценностями. Это особенно актуально для итальянцев, воспринимающих человеческое взаимодействие как целостный процесс, в котором гармония является ключевым принципом и целью общения.

Данная проблематика разрабатывается и итальянскими исследователями Albiero P., Balboni Paolo E., Boella L., Luatti L., Matricardi G., которые выделяют способности личности, свидетельствующие о сформированности межкультурной компетенции и необходимые для гармонизации межкультурного общения:

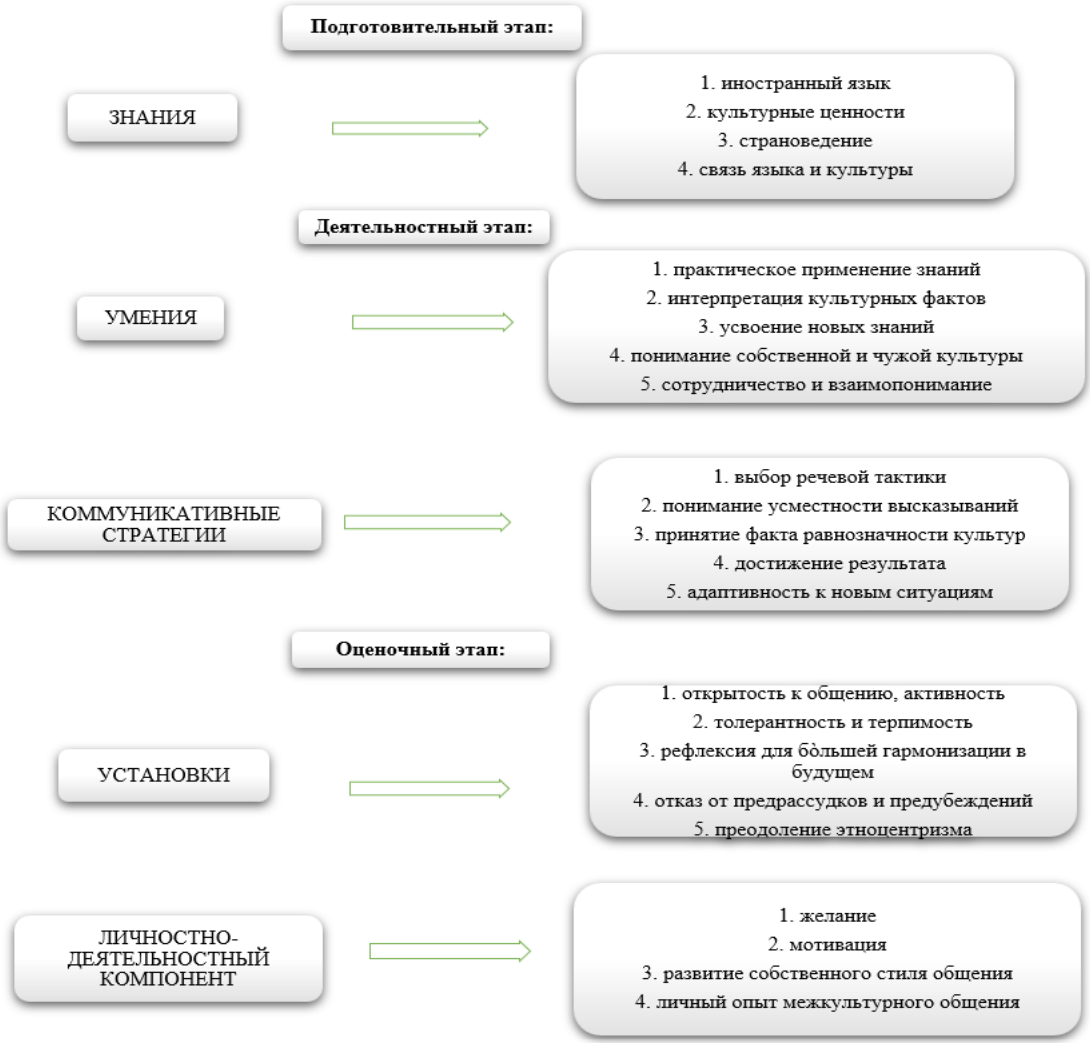
1) saper osservare, decentrarsi e straniarsi – умение наблюдать и отстраняться;
2) saper sospendere il giudizio – умение воздерживаться от оценок;
3) saper relativizzare – умение осознавать относительность;
4) saper ascoltare attivamente – умение активно слушать;
5) saper comprendere emotivamente – умение эмоционально понимать другого;
6) saper negoziare i significati – умение гармонично согласовывать значения.

Таким образом, итальянские учёные считают уместность и гармонию ключевыми аспектами межкультурной компетенции: быть «межкультурно» компетентным – значит учитывать культурные особенности обеих сторон и применять свои навыки для эффективного взаимодействия.

В первой главе рассматривается образовательная среда отделения «Зарубежное регионоведение» ИИЯ РУДН, способствующая развитию межкультурной компетенции и личностному росту студентов при изучении итальянского языка и культуры. Особое внимание уделяется соизучению итальянского языка и его культуры, которое формирует межкультурную компетенцию у студентов-регионоведов младших курсов. Ключевая цель обучения – понимание неразрывной связи языка с культурой народа. Это приводит к перестройке картины мира студентов и освоению как частных стратегий взаимодействия с итальянской культурой, так и общих принципов межкультурного общения.

Также в первой главе дан анализ структурных компонентов и этапов формирования межкультурной компетенции. Опираясь на российские и зарубежные исследования в рамках структурной модели межкультурной компетенции нами выделяются пять основных компонентов (1 – знания; 2 – умения; 3 – коммуникативные стратегии; 4 – установки; 5 – личностно-деятельностный компонент), которые могут быть представлены на Рис. 1.

Рис. 1 Структурные компоненты и этапы формирования межкультурной компетенции



В диссертации сформулированы задачи, которые необходимо решить для формирования и дальнейшего развития межкультурной компетенции у студентов, осваивающих дисциплину «Второй иностранный язык» (итальянский язык) отделения «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) ИИЯ РУДН имени Патриса Лумумбы:

– развитие способности анализировать речевые высказывания с учётом системных особенностей языка;

– освоение стратегий взаимодействия в многокультурном пространстве;

– расширение фоновых знаний: анализ социокультурной ситуации и определение целей коммуникации;

– достижение достаточно высокого уровня (B1–B2, а по общеевропейским компетенциям (QCER, Il Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue);

– изучение региональных особенностей: погружение в культуру, историю и диалекты регионов Италии;

– проектная работа с применением VR и AR-технологий.

Формирование межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов включает:

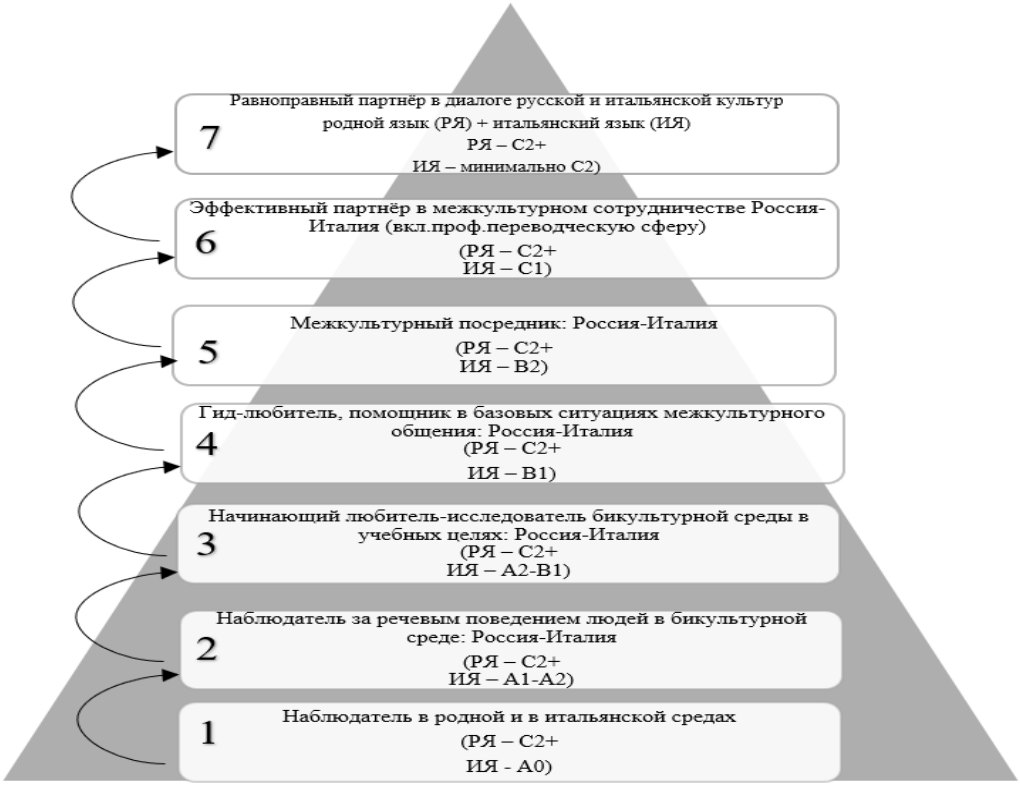
– освоение базовых языковых и культурных знаний;
– изучение особенностей национального характера;
– развитие понимания эмоционального и поведенческого склада;
– формирование навыков межкультурной идентичности.

Комплексная программа обучения объединяет изучение языков (русского и итальянского), географии и истории, что позволяет студентам:

– преодолевать культурный шок;
– свободно выражать мысли на двух языках;
– сохранять собственную культурную идентичность;
– эффективно функционировать в разных культурных контекстах.

Во второй главе «Модель формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры у студентов-регионоведов младших курсов» соизучение итальянского языка и его культуры представляется как основа модели формирования межкультурной компетенции при освоении студентами-регионоведами младших курсов конкретных стратегий, соответствующих культуре итальянского общества, а также общих подходов к адаптации и выживанию в мультикультурном мире. Описываются условия реализации, потенциал использования и разработанные приёмы соизучения итальянского языка и его культуры в контексте поэтапного языкового развития межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов с учётом технологий виртуальной и дополненной реальности. Уровни языкового развития межкультурной компетенции на современном этапе у студентов-регионоведов младших курсов, изучающих итальянский язык, представленные на Рис. 2.

Уровни языкового развития межкультурной компетенции у студентов-регионоведов, изучающих итальянский язык



Как видно на Рис. 2, студенты-регионоведы, изучающие итальянский язык как второй язык специальности, могут эффективно выполнять роль культурного посредника, если их межкультурная компетенция достигает определённого уровня (B2) и выше. Для этого им необходимо пройти путь от моноязычного наблюдателя к двуязычному специалисту, затем – к исследователю-любителю и гиду по культурным пространствам родного языка, первого иностранного (преимущественно английского) и итальянского языков.

Соизучение итальянского языка и его культуры реализуется в *осознанной, планомерной и последовательной синергии* мер и приёмов, направленных на формирование межкультурной компетенции, позволяющей преодолеть культурный шок и влияющей на личностное развитие студентов. Слово «синергия» происходит от греческого «συνεργία» («содействие») и показывает усиленный эффект взаимодействия всех факторов обучения.

Особое внимание при конструировании модели уделено потенциалу соизучения итальянского языка и его культуры, при котором студенты осваивают как частные стратегии, принятые в итальянском сообществе, так и общие стратегии адаптации в многокультурном мире и международные нормы сотрудничества. Эффективность разработанных приёмов подтверждается на примере созданного ЭУМК с применением VR и AR-технологий. Выделяются *три* ключевых приёма:

1. «Погружение в исторический и социокультурный контекст»: лингвострановедческое путешествие по 12 регионам Италии, формирующее роль «равноправного партнёра в диалоге русской и итальянской культур». Приём начинается с вводно-фонетического курса на общеизвестном страноведческом материале и продолжается на протяжении всего обучения: изучаются диалектально-фонетические особенности регионов и ведётся последовательная работа над акцентом, важная для сохранения национальной идентичности и воспитания толерантности. Путешествие начинается в учебнике, продолжается в рабочей тетради и углубляется в электронном УМК. В перспективе студенты могут создать собственный маршрутизатор в лаборатории VR и AR. «Проводника» студенты выбирают самостоятельно – *Гарибальди, Italia turrita или Данте Алигьери.* Данный приём позволяет познакомить студентов с историей и культурой Италии через слова-реалии, безэквивалентную лексику, фразеологизмы и пословицы, а также с особенностями структуры итальянского языка.

2. Эвристический приём решения творческих задач: поиск адекватного решения в коммуникативной ситуации при переводе с итальянского языка на русский и наоборот. Изучение регионов углубляется путешествием во времени по местам знаменитых итальянских деятелей, повлиявших на науку, литературу, политику и культуру Италии. Использование данного приёма позволяет студентам перейти от роли «наблюдателя за речевым поведением в бикультурной среде Россия – Италия к роли «гида-любителя», помогающего в базовых ситуациях межкультурного общения.

3. Приём «рефлексия» позволяет студенту выполнять индивидуальные задания: отправить открытку «из путешествия», написать рецензию рецензии или отзыв на «посещённую выставку», отправить запрос по электронной почте, написать пост и высказать аргументированное мнение, брейнсторминг, составить собственные коммуникативные ситуации и диалоги и т.п. После «путешествия по региону» студенты заполняют анкету самоконтроля и выполняют групповой проект

в лаборатории VR и AR, развивающий грамотность нового типа: создание цифрового портфолио и организацию сетевого образовательного сотрудничества.

Данные приёмы развивают письменную речь и долгосрочную память, раскрывают творческий потенциал студентов. Критериями отбора видео-, аудио- и текстовых материалов являются аутентичность и устная речь (для стратегии теневого чтения – имитация речи носителей для дальнейшего развития навыков беглой речи), проблемный характер и дидактический потенциал, расширяющий лексический запас, способствующий реферированию, устному последовательному переводу, геймификации. Приёмы успешно применяются в модели формирования межкультурной компетенции при обучении итальянскому языку студентов младших курсов отделения «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) ИИЯ РУДН имени Патриса Лумумбы по разработанному ЭУМК.

В третьей главе «Реализация модели формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов на основе соизучения итальянского языка и его культуры» описываются цели и задачи, излагаются условия и факторы, ориентированные на реализацию модели формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры, а также предлагаются критерии оценки уровня сформированности межкультурной компетенции. Также проводится анализ эмпирических данных, полученных в ходе опытного обучения на основе предложенной модели формирования межкультурной компетенции с использованием разработанного ЭУМК. Подробно содержательные компоненты методической модели представлены в Таблице 1:

Таблица 1. Модель формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры

Компонент модели	Содержание
Цель	Формирование МКК у студентов младших курсов отделения «Зарубежное регионоведение» ИИЯ РУДН при соизучении итальянского языка и его культуры на занятиях дисциплины «Второй иностранный язык».
Задачи	• разработать задания с переводческим, историческим и социокультурным аспектами для формирования МКК; • повысить вовлечённость студентов и раскрыть их творческий потенциал с помощью разработанных приёмов и VR/AR-технологий; • способствовать погружению в культуру изучаемого языка: познанию итальянской культуры и осмыслению собственной, готовности к межкультурному диалогу и толерантности в социокультурной, повседневно-бытовой, учебно-профессиональной сферах общения; • создать среду для развития личностно образующей функции, ориентированной на ценностные нормы вербального и невербального общения с учётом специфики социокультурного, политического и социально-экономического развития страны изучаемого языка.
Условия	Интенсивное погружение в итальянский язык и культуру с помощью разработанных приёмов обучения и VR/AR-технологий.

Факторы	Психологические особенности учащихся младших курсов, возрастные запросы, индивидуально-личностные особенности (национальные, гендерные).
Формы работы	Парная, групповая.
Принципы	Гуманистической и миротворческой направленности межкультурного общения; последовательности и систематичности; доступности и посильности; творческой активности; поэтапного формирования МКК; диалог культур.
Критерии	• лингвострановедческое путешествие по 12 регионам Италии (Венето, Фриули-Венеция-Джулия, Трентино-Альто-Адидже, Ломбардия, Валле-д'Аоста, Пьемонт, Лигурия, Эмилия-Романья, Тоскана, Умбрия, Марке, Лацио); • переводческие, исторические и социокультурные тестирования в системе ТУИС; • соблюдение временного режима; • поиск дополнительной социокультурной и исторической информации по шаблону; • создание и представление собственной презентации в формате «Печа-куча»; • ясность, чёткость, грамотность, аргументированность, полнота и точность изложения.
Умения	• достижение взаимопонимания между представителями двух культур; • ведение диалога на основе знаний собственной культуры и культуры партнёра; • использование различных языковых норм (формальный и неформальный стиль, сленг, профессиональная лексика); • использование невербальных средств общения, понятных партнёру по коммуникации; • распознавание межкультурных и поведенческих различий, аргументация и понимание смысла действий партнёров; • осознанное стремление к развитию чужой культурной идентичности: знание языка, норм, ценностей и поведения итальянской коммуникативной среды.
Личностные характеристики	Способность к синтезу знаний, умений и навыков и их применения на практике; к развитию эмпатии, толерантности и эмоционального интеллекта; к адекватному пониманию и восприятию окружающего мира и поведения представителей иноязычной культуры; к преодолению неопределённости между людьми разных культур и реализации намеченных планов; к личному принятию и осознанию общественной значимости целей; готовности к несению ответственности, инициативе и творчеству.
Этапы реализации	• ознакомление с особенностями итальянского литературного, поэтического, социокультурного письменного или звучащего текста и вовлечение студента в коллективную работу анализа изучаемого фрагмента; • выполнение тренировочных заданий рабочего листа под руководством преподавателя; • самостоятельное выполнение заданий, направленных на развитие

	МКК; • получение сведений об итальянской культуре в традиционных и исторических аспектах для формирования знаний об общекультурных универсалиях, развития толерантности и эмпатийного слушания; • проверка результатов в проектной работе с применением VR/AR-технологий (цифровая проектно-ориентированная образовательная деятельность).
Ожидаемый результат	• социальная мобильность студентов в обществе, свободное и «вхождение» в открытое информационное пространство; • развитие интеллектуальных способностей и толерантности; • формирование МКК у студентов младших курсов отделения «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) ИИЯ РУДН в целом и по каждому критерию.

Формирование межкультурной компетенции студентов-регионоведов младших курсов на практических занятиях по дисциплине «Второй иностранный язык» осуществляется благодаря специально разработанной системе упражнений, построенной на основе соизучения итальянского языка и его культуры. В рамках разработанного ЭУМК студенты одновременно изучают итальянский язык и культуру, погружаясь в традиции, стереотипные ситуации и знакомясь с особенностями национального характера. В процессе обучения на 2-м и 3-м курсах языкового ВУЗа по ЭУМК формируется профессиональная компетенция дипломата-атташе, представителя по межкультурному общению, ведущих переводческую деятельность.

Все компоненты авторской модели, разработанный на её основе ЭУМК, включающий три блока упражнений (Рис. 3), выстроенная логика которых аналогична темпу формируемого процесса, позволяют поэтапно формировать межкультурную компетенцию студентов-регионоведов.

Рис. 3 Система упражнений для формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов

1. Подготовительные упражнения (vocabolario, finestra di approfondimento, riferimento culturale):

- *знакомство с лексикой, грамматикой, культурным комментарием, которые встретятся в уроке-регионе Италии*

2. Текстоцентрические упражнения (leggere il testo, comprensione della lettura e riflessione sul testo, analisi di competenza grammaticale e lessicale, ascolto):

- *1-й этап – чтение письменного литературного или поэтического текста;*
- *2-й этап – отработка грамматики и лексики, проверка понимания и правильности выполнения упражнений;*
- *3-й этап – просмотр эпизода фильма или видео по межкультурной тематике, дебаты, интервью, имитация и драматизация.*

3. Рефлексивно-результирующие упражнения (produzione scritta e libera scritta, produzione orale e libera orale):

- *написание и воспроизведение полученной информации в заданной коммуникативной ситуации по шаблону; создание собственной презентации, написание сочинений-размышлений, ответов на открытые вопросы и устное обсуждение критических эпизодов без шаблона, заполнение*

Первый блок упражнений направлен на формирование межкультурной компетенции на подготовительном этапе. Основная цель упражнений данного блока заключается в пробуждении интереса к межкультурной тематике, мотивации студентов, развитии терпимости и толерантности к культурным особенностям страны, язык которой они изучают. Также данная система упражнений способствует погружению студентов в культуру Италии и в специфику конкретного итальянского региона.

Второй блок упражнений направлен на формирование межкультурной компетенции на деятельностном этапе. Задания, предлагаемые студентам-регионоведам на данном этапе обучения, способствуют осознанию ценности многообразия культур и являются важными для развития межкультурной осознанности.

Третий блок упражнений, способствующий реальному и виртуальному межкультурному общению, играет ключевую роль на оценочном этапе формирования межкультурной компетенции. Упражнения данного блока направлены на накопление опыта реализации умений в монологической и диалогической речи в процессе общения с представителями другой культуры, на оценивание реального и виртуального межкультурного общения, а также на стимуляцию познавательной и творческой активности студентов.

Опытное обучение охватывало два семестра в 2022–2023 учебном году и первый семестр 2023–2024 учебного года. В обучении приняли участие 2 группы (25 человек). Перед проведением опытного обучения в начале октября 2022 года среди студентов второго курса, завершающих вводно-фонетический курс в первом семестре обучения второму иностранному языку по отделению «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) была проведена диагностическая проверка. Диагностическая проверка была нацелена на определение начального уровня знаний и навыков в области развития межкультурной компетенции в соответствии с выделенными критериями: оценка практических знаний, умений, навыков при переводе с русского на итальянский язык в системе ТУИС с соблюдением времени выполнения заданий, использование предложенной дополнительной информации (раздел “Riferimento culturale”), поиск дополнительной социокультурной и исторической информации по шаблону, а также создание и представление собственной презентации в формате «Печа-куча». Результаты первой диагностической проверки размещены в Таблице 2.

Таблица 2. Результаты первой диагностической проверки

№ группы	Оценка ЗУН (1)	Соблюдение времени выполнения упражнений (2)	Использование предложенной доп. информации (3)	Поиск дополнительной информации по шаблону (4)	Создание презентации в формате «Печа-куча» (5)
1-я группа	36%	40%	0%	12%	12%
2-я группа	30%	54%	0%	8%	8%
Итого в среднем	33%	51%	0%	10%	10%

Целью опытного обучения являлась проверка целесообразности и эффективности предложенной модели формирования межкультурной компетенции студентов-регионоведов младших курсов на основе соизучения итальянского языка и его культуры в рамках дисциплины «Второй иностранный язык» (итальянский язык).

В рамках предлагаемой модели формирования межкультурной компетенции обучение началось с вводного этапа, целью которого было информирование студентов о предстоящей работе с ЭУМК, знакомство с упражнениями рабочего листа, объяснение заданий-установок, ознакомление с системой подсчёта баллов согласно балльно-рейтинговой системе РУДН, временного режима, системой оценки ясности, чёткости, грамотности, аргументированности, полноты и точности письменного изложения. В обеих группах прошла лекция-беседа о географии, истории итальянского языка и литературы, а также был проведён опрос для выяснения того, как студенты-регионоведы младших курсов, изучающие итальянский язык как второй язык специальности, понимают, что такое «страна изучаемого языка (Италия)». Для большинства присутствующих с данным термином связан образ Древнего Рима (Roma antica), а о дальнейших этапах становления итальянского государства никто из опрошенных не знал.

После проведения диагностической проверки в рамках вводного фонетического курса было выявлено, что у половины участников образовательного эксперимента отмечается недостаточно высокий уровень сформированности компонентов межкультурной компетенции.

На первом этапе опытного обучения (в период с октября 2022 года по май 2023 года) основным форматом обучения стали аудиторные занятия (52 ак.ч.), а также организована самостоятельная работа студентов (213 ак.ч.) согласно учебной программе дисциплины «Второй иностранный язык» для студентов младших курсов отделения «Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) ИИЯ РУДН имени Патриса Лумумбы. В опытном обучении приняли участие две группы студентов-регионоведов (25 человек), которым были предложены для изучения учебные материалы, включающие сведения по культуре восьми регионов Италии: Veneto (Венето), Friuli-Venezia Giulia (Фриули-Венеция-Джулия), Trentino-Alto Adige (Трентино-Альто-Адидже), Lombardia (Ломбардия) в зимнем семестре и Valle d’Aosta (Валле-д'Аоста), Piemonte (Пьемонт), Liguria (Лигурия), Emilia-Romagna (Эмилия-Романья) в весеннем семестре. В ходе первого этапа опытного обучения студенты выполняли практические задания под руководством преподавателя. Были отработаны упражнения, активизирующие все виды речевой деятельности и формирующие компоненты межкультурной компетенции (знания, умения, коммуникативные стратегии, установки, личностно-деятельностный компонент). Первый этап опытного обучения был завершён контрольной проверкой.

Второй этап опытного обучения проводился в тех же группах в первом семестре 2023–2024 учебного года (34 ак.ч. – аудиторных занятий и 122 ак.ч. – самостоятельной работы). В течение опытного обучения на втором этапе совершенствовалось формирование межкультурной компетенции на занятиях, посвящённых изучению культуры четырёх регионов Италии: Toscana (Тоскана), Umbria (Умбрия), Marche (Марке), Lazio (Лацио). В конце второго семестра проведена вторая контрольная проверка, результаты которой в сопоставлении с данными первой проверки представлены в Таблице 3.

Таблица 3. Результаты первой и второй контрольных проверок

Название проверки	**Оценка ЗУН** (1)	**Соблюдение времени выполнения упражнений** (2)	**Использование предложенной доп. информации** (3)	**Поиск дополнительной информации по шаблону** (4)	**Создание презентации** (5)
1-ая контрольная проверка	52,5%	72,5%	79,5%	86,5%	86%
2-ая контрольная проверка	68%	77,5%	80,5%	90,5%	90,5%

Результаты опытного обучения подтвердили эффективность использования модели, основанной на соизучении итальянского языка и культуры страны изучаемого языка, которая способствует формированию межкультурной компетенции. Данные подтверждаются результатами контрольных проверок, которые показывают, что соизучение итальянского языка и его культуры студентами-регионоведами создают особую образовательную среду для формирования не только иноязычной, коммуникативной, языковой компетенций, но и *межкультурной компетенции*.

В **Заключении** работы подводятся итоги проведенного исследования, подтверждающие гипотезу и положения, выносимые на защиту:

– соизучение итальянского языка и его культуры является основой для формирования и развитие межкультурной компетенции, а также становления профессиональной компетенции студентов-регионоведов, их личностному росту;

– модель формирования межкультурной компетенции, её структурные компоненты (знания, умения, коммуникативные стратегии, установки, личностно-деятельностный компонент), направленность обучения (поликультурная, формирующая толерантность, поведенческая, социокультурная) и уровни языкового развития способствуют эффективному становлению формируемой компетенции у студентов-регионоведов младших курсов; формируют у них способность преодолевать языковой барьер, прокладывают путь от моноязычного наблюдателя к роли культурного посредника в межкультурной коммуникации;

– разработанная система упражнений на основе *трёх* приёмов соизучения итальянского языка и его культуры, а также на основе критериев оценки уровня сформированности межкультурной компетенции студентов-регионоведов младших курсов с применением особых форматов упражнений и заданий-установок с использованием VR и AR-технологий подтверждает результативность и эффективность предложенной модели формирования межкультурной компетенции;

– результаты опытного обучения подтверждают эффективность предложенной модели формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и его культуры при обучении студентов-регионоведов младших курсов.

Перспектива данного исследования лежит в области создания полноценного курса-путешествия по регионам Италии с применением виртуального симулятора для формирования межкультурной компетенции на основе соизучения итальянского языка и культуры Италии студентов младших курсов отделения

«Зарубежное регионоведение» (Евро-Азиатский и Средиземноморский регионы) ИИЯ РУДН имени Патриса Лумумбы.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях автора:

1. Margarita E. Kaskova, Olga V. Ustinova, Elizaveta K. Bolshakova. Phraseological Units with the Word "Bread" in Russian, French and Italian Linguocultures // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2020. №11(2). С. 319 – 329. DOI: 10.22363/2313-2299-2020-11-2-319-329 (Scopus)

2. Каскова М.Е., Большакова Е.К., Демина О.В. [и др.]. VR- и AR-технологии в обучении иностранному языку // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2024. №4(187). С. 106–112. URL: newizvestia.vspu.ru/index.php/izvestia/issue/archive (ВАК)

3. Большакова Е.К., Каскова М.Е., Щербинина А.Р. Формирование межкультурной компетенции у студентов начальных курсов в процессе изучения итальянского языка и культуры Италии // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2025. №5(198). С. 124–133. URL: newizvestia.vspu.ru/index.php/izvestia/issue/archive (ВАК)

4. Большакова Е.К., Фефелова К.В. Изучение русских и итальянских фразеологизмов с числовым компонентом с использованием VR- и AR-технологий // Современное педагогическое образование. 2025. № 7. С. 377–382. URL: https://spo-magazine.ru/archive/ (ВАК)

5. Каскова М.Е., Большакова Е.К. Итальянские СМИ как источник информации для понимания реалий политического «ландшафта» Италии // Ученые записки национального общества прикладной лингвистики. 2022. №4(40). С. 140–153. URL: elibrary.ru/item.asp?id=53216954

6. Margarita E. Kaskova, Elizaveta K. Bolshakova. COMPARATIVE ANALYSIS OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH THE NAMES OF DRINKS IN RUSSIAN AND ITALIAN LANGUAGES. In: Functional aspects of intercultural communication. Translation and interpreting issues: Proceedings 2020 Collection of articles; 2020. pp. 380 –385.

7. Margarita E. Kaskova, Olga V. Ustinova, Elizaveta K. Bolshakova. Phraseologisms with the semantic component "drink" in the Russian and Italian linguocultures. In: European Proceedings of Social and Behavioural Sciences EpSBS / RLMSEE-2020 The Russian Language in Modern Scientific and Educational Environment. 2021. pp. 169 –176. The European Proceedings of Social & Behavioural Sciences.

8. Большакова Е.К. Scopri l'Italia che cerchi e la linguacultura che ci trovi. Ieri, oggi, domani. Libro dello studente Открываем Италию, её язык и культуру. Лингвострановедческое путешествие. Учебное пособие. – М.: РУДН. 2023. 241 с.

9. Г.В. Заремба, Е.К. Большакова. Россия сегодня. Учебное пособие. –М.: РУДН. 2023. 207 с.

Большакова Елизавета Константиновна
(Российская Федерация)
«Формирование межкультурной компетенции у студентов-регионоведов младших курсов на основе соизучения итальянского языка и культуры»

Диссертационное исследование посвящено разработке научно-методических основ формирования межкультурной компетенции у студентов-регионоведов, изучающих итальянский язык как второй язык специальности. В представленной работе рассматриваются этапы становления и уровни развития межкультурной компетенции у студентов-итальянистов; определены четыре ключевых вектора образовательного процесса (поликультурный, толерантообразующий, поведенческий и социокультурный), задающие направление для целенаправленного формирования и дальнейшего развития межкультурной компетенции; предлагается модель формирования межкультурной компетенции, основанная на интеграции языка и культуры. Одним из основных результатов исследования стало создание на основе авторской модели электронного учебно-методического комплекса (ЭУМК) «Открываем Италию: её язык и культуру. Лингвострановедческое путешествие» («Scopri l'Italia che cerchi e la linguacultura che ci trovi: ieri, oggi, domani»). Определены ключевые идеи курса (погружение в исторический и социокультурный контекст, эвристический подход при выполнении творческих задач, предоставление студенту возможности находить приёмы для самоорганизации при изучении итальянского языка) и его структура, проведено опытно-экспериментальное обучение. Эффективность разработанной модели и курса, созданного на её основе, подтверждены результатами итогового эксперимента.

Elizaveta K. Bolshakova
(Russian Federation)
«Formation of intercultural competence in junior students of regional studies based on co-study of the Italian language and culture»

This dissertation research focuses on developing the theoretical and methodological foundations for the formation of intercultural competence in students majoring in regional studies who study Italian as a second language of their specialty. The study examines the stages of formation and levels of development of intercultural competence among students specializing in Italian. It identifies four key vectors of the educational process (multicultural, tolerance-forming, behavioral, and sociocultural) which guide the purposeful formation and ongoing development of intercultural competence. Furthermore, the study proposes a model for developing intercultural competence based on the integration of language and culture. A primary outcome of the research is the creation of an electronic educational and methodological complex titled "Exploring Italy: Its Language and Culture. Linguistic and Cultural Journey" ("Scopri l'Italia che cerchi e la linguacultura che ci trovi: ieri, oggi, domani"), which is based on the author's model. The key ideas of the course (immersion in the historical and socio-cultural context, a heuristic approach to completing creative tasks, providing the student with the opportunity to find techniques for self-organization when studying the Italian language) and its structure were defined, and experimental training was conducted. The effectiveness of the developed model and the course created on its basis were confirmed by the results of the final experiment.